

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
16 January 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 36 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Швейцарии при Организации
Объединенных Наций от 14 января 2013 года на имя
Генерального секретаря**

Настоящим прилагаю текст письма, которое я направил сегодня на имя Председателя Совета Безопасности в январе 2013 года совместно с правительствами Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Ботсваны, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Латвии, Ливии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Мальты, Маршалловых Островов, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Островов Кука, Панама, Парагвая, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Самоа, Сан-Марино, Сейшельских Островов, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Эстонии и Японии (см. приложение).

В этом письме Совету Безопасности предлагается передать вопрос о положении в Сирийской Арабской Республике по состоянию на март 2011 года на рассмотрение Международного уголовного суда.

Поскольку мы считаем, что данное письмо представляет интерес для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, мы хотели бы просить распространить его в качестве документа шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 36 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Томас Гюрбер
Временный Поверенный в делах



**Приложение к письму Временного Поверенного
в делах Постоянного представительства Швейцарии
при Организации Объединенных Наций от 14 января
2013 года на имя Генерального секретаря**

Направляю Вам письмо совместно с правительствами Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Ботсваны, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Латвии, Ливии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальдивских Островов, Мальты, Маршалловых Островов, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Островов Кука, Панама, Парагвая, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Самоа, Сан-Марино, Сейшельских Островов, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Эстонии и Японии.

Еще в ноябре 2011 года независимая международная комиссия Организации Объединенных Наций по расследованию, касающемуся Сирийской Арабской Республики, зарегистрировала случаи суммарных казней, произвольных арестов, насильственных исчезновений, пыток, включая сексуальное насилие и нарушения прав человека, и выразила свою серьезную обеспокоенность тем, что преступления против человечности совершаются с момента возникновения беспорядков в стране в марте 2011 года. С тех пор положение на местах лишь ухудшилось, а нападения на мирное население и кровавые бесчинства стали практически нормой.

В соответствующих решениях Совета по правам человека, нескольких призывах Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и заключительном коммюнике Группы действий по Сирии, которая провела свою встречу в Женеве 30 июня 2012 года, делается твердый акцент на подотчетность и достаточно четко говорится, что совершение наиболее серьезных преступлений согласно международному праву безнаказанным не останется.

Признавая, что ответственность за подотчетность лежит в первую очередь на государстве и что роль международного уголовного правосудия является второстепенной, мы с сожалением отмечаем, что до сих пор Сирийская Арабская Республика не прореагировала на неоднократные призывы международного сообщества обеспечить подотчетность на основе национальной процедуры, которая должна быть заслуживающей доверия, справедливой и независимой для привлечения к уголовной ответственности всех лиц, виновных в совершении предполагаемых серьезных преступлений. Вместе с тем без подотчетности устойчивый мир в Сирии достигнут не будет.

Мы твердо убеждены в том, что Совет Безопасности должен обеспечить подотчетность за преступления, которые, как представляется, были совершены и по-прежнему совершаются в Сирийской Арабской Республике, и послать четкий сигнал сирийским властям. Учитывая компетенцию Совета в соответствии с Римским статутом Международного уголовного суда и противодействие заслуживающим доверия и своевременным мерам по установлению подотчет-

ности в самой Сирийской Арабской Республике, в такой серьезной ситуации наиболее эффективным способом обеспечения подотчетности была бы передача вопроса о положении в этой стране на рассмотрение Суда.

В связи с этим мы просим Совет Безопасности принять меры путем передачи вопроса о положении в Сирийской Арабской Республике по состоянию на март 2011 года на рассмотрение Международного уголовного суда без каких-либо исключений и независимо от предполагаемых виновных лиц. В крайнем случае Совету следует направить недвусмысленный сигнал, настоятельно призвав сирийские власти и все другие стороны полностью уважать международные стандарты в области прав человека и международное гуманитарное право в ходе продолжающегося конфликта и заявив о том, что он намерен передать вопрос о положении в этой стране на рассмотрение Суда, если своевременно не будет установлена процедура обеспечения заслуживающей доверия, справедливой и независимой подотчетности. Мы считаем, что такое предупреждение будет иметь важный эффект разубеждения.

В случае передачи этого вопроса мы далее призываем Совет в полной мере выделять необходимые ресурсы и оказывать дипломатическую поддержку любым дальнейшим усилиям, направленным на расследование преступлений и содействие исполнению возможных ордеров на арест.

(Подпись) Томас Гюрбер
Временный Поверенный в делах
Постоянное представительство Швейцарии
при Организации Объединенных Наций